

## ਮੈਂ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਿਥੋਂ ਲੈ ਸਕਦਾ/ਸਕਦੀ ਹਾਂ?

ਆਪਣੀ ਅਰਜ਼ੀ ਕਿਵੇਂ ਦਿਓ ਅਤੇ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਮਾਲੀ ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਵਜੋਂ ਨਿਯੁਕਤ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਬਾਰੇ OPG ਸਟਾਫ਼ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸੁਆਲ ਦਾ ਜਵਾਬ ਦੇ ਕੇ ਖੁਸ਼ੀ ਹੋਏਗੀ। ਤੁਹਾਡਾ ਸਥਾਨਕ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ ਐਡਵਾਈਜ਼ ਬਿਊਰੋ ਜਾਂ ਵਕੀਲ ਵੀ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਭਲਾਈ ਸਬੰਧੀ ਮਾਮਲਿਆਂ ਲਈ, ਤੁਹਾਡੀ ਸਥਾਨਕ ਅਥਾਰੀਟੀ ਦਾ ਸੈਸ਼ਨ ਵਰਕ ਵਿਭਾਗ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਲਾਹ ਅਤੇ ਸੇਧ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ।

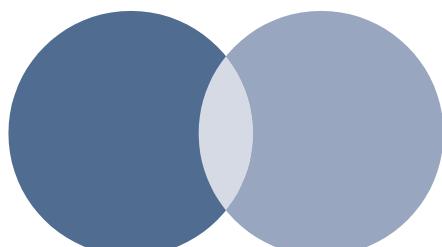
ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਪਿਆਨ ਦਿਓ, OPG ਤੋਂ ਵੇਰਵੇ ਵਾਲੀਆਂ ਹੋਰ ਸੇਧ ਪੁਸਤਿਕਾਂ ਉਪਲਬਧ ਹਨ।

## ਸਰਕਾਰੀ ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਦਾ ਦਫ਼ਤਰ (ਸਕਾਂਟਲੈਂਡ) [Office of the Public Guardian (Scotland)]

Hadrian House  
Callendar Business Park  
Callendar Road  
Falkirk FK1 1XR

- ਟੈਲੀਫੋਨ: 01324 678300
- ਈਮੇਲ: [opg@scotcourts.gov.uk](mailto:opg@scotcourts.gov.uk)
- [www.publicguardian-scotland.gov.uk](http://www.publicguardian-scotland.gov.uk)
- ਖੁੱਲ੍ਹਣ ਦਾ ਸਮਾਂ: ਸਵੇਰੇ 9-ਸ਼ਾਮੀ 5, ਸੈਮਵਾਰ-ਸੁੱਕਰਵਾਰ

ਜੇ ਦਫ਼ਤਰ ਆ ਰਹੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਸਟਾਫ਼ ਦੇ ਸਬੰਧਿਤ ਮੈਂਬਰ ਨੂੰ ਮਿਲਣਾ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ, ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਮੁਲਾਕਾਤ ਦਾ ਸਮਾਂ ਲਈ।



ਅਸਮਰੱਥ ਬਾਲਗ  
(ਸਕਾਂਟਲੈਂਡ) ਕਾਨੂੰਨ 2000

## ਸਰਪ੍ਰਸਤੀ ਆਦੇਸ਼ ਕੀ ਹੈ...

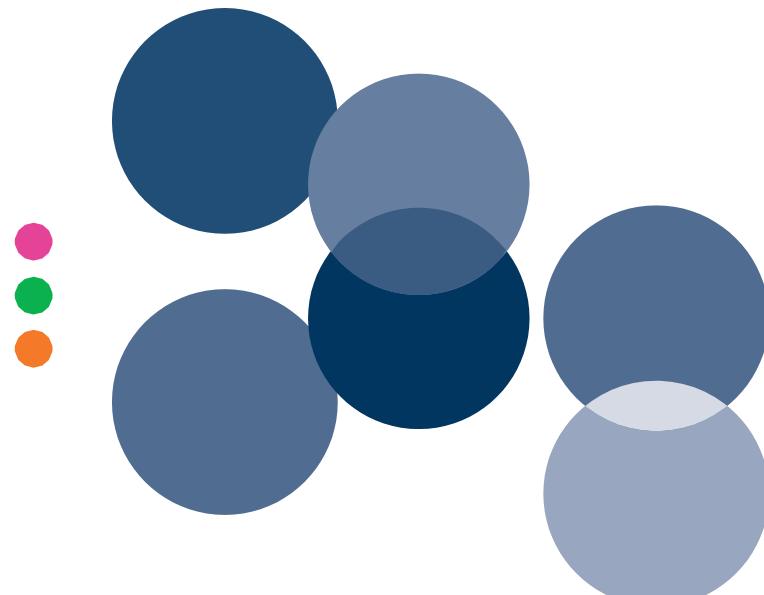
ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ ਐਡਵਾਈਜ਼ ਬਿਊਰੋ ਲੋੜਵੰਦ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਮੁਫਤ ਸੁਤੰਤਰ ਸਲਾਹ ਅਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਫੋਨ ਬੱਕ ਜਾਂ ਸਥਾਨਕ ਲਾਇਬ੍ਰੇਰੀ ਤੋਂ ਆਪਣੇ ਸਥਾਨਕ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ ਐਡਵਾਈਜ਼ ਬਿਊਰੋ ਦੇ ਪਤੇ ਲੱਭ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਆਪਣੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਬਿਊਰੋ ਦਾ ਪਤਾ ਲਾਉਣ ਲਈ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ ਐਡਵਾਈਜ਼ ਸਕਾਂਟਲੈਂਡ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:

[www.cas.org.uk](http://www.cas.org.uk)

ਇਹ ਲੀਫਲੈਟ ਹੋਰਨਾਂ ਰੂਪਾਂ ਅਤੇ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿਚ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਰੂਪ ਜਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਚ ਇਹ ਲੀਫਲੈਟ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ OPG ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

OPG ਲੈਂਗੁਏਜ ਲਾਈਨ ਅਤੇ ਟੈਕਸਟ ਰਿਲੇ ਸਰਵਿਸ ਲਈ ਸਬਸਕ੍ਰੀਬ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਇਸ ਲੜੀ ਵਿਚ ਹੋਰ ਲੀਫਲੈਟ ਉਪਲਬਧ ਹਨ:



OPG, ਇਸ ਲੀਫਲੈਟ ਦੇ ਮਜ਼ਮੂਨ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਡੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਰਾਇਤ ਜਾਂ ਟਿੱਪਣੀ ਦਾ ਸੁਆਗਤ ਕਰਦਾ ਹੈ।

OPG ਸਕਾਂਟਿਸ ਕੌਰਟ ਸਰਵਿਸ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਹੈ।



ਅੰਕ, ਅਪ੍ਰੈਲ 2013

## ਇਹ ਕੀ ਹੈ?

ਸੈਰਿਫ਼ ਕੋਰਟ ਵਲੋਂ ਅਸਮਰੱਥ ਬਾਲਗਾਂ (ਸਕਾਂਟਲੋਡ) ਬਾਰੇ ਕਾਨੂੰਨ 2000 ਹੇਠ ਇੱਕ ਆਦੇਸ਼ ਹੈ, ਸੈਰਿਫ਼ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਅਜਿਹੇ ਕੰਮਾਂ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਲਈ ਨਿਯੁਕਤ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਆਪਣੇ ਖੁਦ ਦੇ ਕੰਮ-ਕਾਜ ਕਰਨ ਦੇ ਸਮਰੱਥ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਇਸ ਵਿਚ ਇਹ ਵੀ ਕਿ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਨਿਯੁਕਤ ਕੀਤਾ/ਕੀਤੇ ਗਿਆ/ਗਏ ਵਿਅਕਤੀ ਅਸਲ ਵਿਚ ਕੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

## ਇਹ ਕੀ ਕਰਦਾ ਹੈ?

ਇਹ ਆਦੇਸ਼, ਸੈਰਿਫ਼ ਵਲੋਂ ਨਿਯੁਕਤ ਕੀਤੇ ਗਏ, ਕਿਸੇ ਵੀ ਅਜਿਹੇ ਵਿਅਕਤੀ, ਜਿਹਨਾਂ ਨੂੰ **ਸਰਪ੍ਰਸਤ** ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਮਾਲੀ ਜਾਂ ਭਲਾਈ ਸਬੰਧੀ ਦੋਵਾਂ ਕੰਮਾਂ ਨੂੰ ਸਿਰੇ ਚਾੜ੍ਹਣ ਦੇ ਅਸਮਰੱਥ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਇਹਨਾਂ ਕੰਮਾਂ ਨੂੰ ਨਿਰੰਤਰ ਅਧਾਰ 'ਤੇ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਦਿੰਦਾ ਹੈ।

## ਮੈਨੂੰ ਇਸਦੀ ਲੋੜ ਕਿਉਂ ਪਏਗੀ?

ਜੇ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਅਸਮਰੱਥ ਹੈ ਜਾਂ ਫੈਸਲਾ ਲੈਣ ਦੇ ਕਾਬਲ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਲਈ ਕੁਝ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਅਖਤਿਆਰ ਦੀ ਲੋੜ ਪੈ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਮੁਖਤਾਰਨਾਮੇ ਵਰਗੀ ਅਜਿਹੀ ਚੀਜ਼ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਨਹੀਂ ਬਣੀ ਹੋਈ, ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨੂੰ ਉਹ ਖਾਸ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੀ ਆਗਿਆ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੀ, ਤਾਂ ਫਿਰ ਅਦਾਲਤ ਦਾ ਹੁਕਮ ਇਸ ਕੰਮ ਨੂੰ ਸਿਰੇ ਚਾੜ੍ਹਣ ਦਾ ਇੱਕ ਇੱਕ ਤਰੀਕਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।

## ਅਸਮਰੱਥ ਹੋਣ ਦਾ ਕੀ ਮਤਲਬ ਹੈ?

ਕਿਸੇ ਦੀ ਸਮਰੱਥਾ ਹੋਲੀ ਹੋਲੀ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹਾਦਸੇ ਜਾਂ ਬਿਮਾਰੀ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਅਚਾਨਕ ਖਰਾਬ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇੱਕ ਰਜਿਸਟਰਡ ਅਤੇ ਲਾਇਸੈਨਸਿਊਦਾ ਮੈਡੀਕਲ ਡਾਂਕਟਰ ਦੱਸ ਸਕੇਗਾ ਕਿ ਉਹ ਵਿਅਕਤੀ ਫੈਸਲੇ ਕਰਨ ਦੇ ਸਮਰੱਥ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ।

## ਸਰਪ੍ਰਸਤੀ ਦੇ ਆਦੇਸ਼ ਤੋਂ ਬਿਨਾ ਕੀ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਸਾਥੀ ਜਾਂ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਾਂਗਾ/ਸਕਾਂਗੀ?

ਇਹ ਗੱਲ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਫੈਸਲਿਆਂ ਦੇ ਅਧਾਰ 'ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦੀ ਹੈ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਅਜਿਹੇ ਵਿਅਕਤੀ, ਜੋ ਆਪਣੇ ਖੁਦ ਦੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੇ ਸਮਰੱਥ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਦੀ ਤਰੱਹੋਂ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦਾ ਹੱਕ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨਹੀਂ ਮਿਲ ਸਕਦਾ।

## ਇਸ ਤੇ ਕਿੰਨਾ ਖਰਚਾ ਆਏਗਾ?

ਕਈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਲਾਗਤਾਂ ਹਨ - ਅਰਜ਼ੀ ਲਈ ਅਦਾਲਤੀ ਫੀਸਾਂ, ਸਰਕਾਰੀ ਸਰਪ੍ਰਸਤੀ ਦੇ ਆਦੇਸ਼ (OPG) ਨੂੰ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਫੀਸ। ਮੈਡੀਕਲ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਲਈ ਵੀ ਫੀਸ ਲੱਗ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਅਰਜ਼ੀ ਲਾਉਣ ਲਈ ਮਦਦ ਲਈ ਇੱਕ ਵਕੀਲ ਲੈਂਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਫੀਸ ਵੀ ਦੇਣੀ ਪੈ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਕਿਉਂਕਿ ਲਾਗਤਾਂ ਵੱਖ ਵੱਖ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ, ਤਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕੁਝ ਵਿਕਲਪ ਵੇਖਣਾ ਲਾਹੌਰਦ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।

## ਸਰਪ੍ਰਸਤੀ ਦਾ ਆਦੇਸ਼ ਕਿੰਨੇ ਚਿਰ ਤੱਕ ਲਾਗੂ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ?

ਸੈਰਿਫ਼ 3 ਸਾਲਾਂ ਲਈ ਜਾਂ ਕੁਝ ਹਾਲਤਾਂ ਵਿਚ ਅਣੀਮੈਂਸ ਸਮੇਂ ਲਈ ਆਦੇਸ਼ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ।

## ਮੈਂ ਅਰਜ਼ੀ ਕਿਵੇਂ ਦਿਆਂ?

“ਸਾਰ ਅਰਜ਼ੀ” ਨਾਂ ਦੀ ਇੱਕ ਅਰਜ਼ੀ ਸੈਰਿਫ਼ ਕੋਰਟ ਵਿਚ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਅਰਜ਼ੀ 2 ਮੈਡੀਕਲ ਰਿਪੋਰਟਾਂ (ਜੋ ਕਿ ਦੋ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਰਜਿਸਟਰਡ ਅਤੇ ਲਾਇਸੈਨਸਿਊਦਾ ਡਾਂਕਟਰਾਂ ਵਲੋਂ ਭਰੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ) ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਹਾਇਕ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਨਾਲ ਭੇਜਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋਏਗੀ। ਜਿਹੜੇ ਛਾਰਮਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ OPG ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਤੁਹਾਡਾ ਸਥਾਨਕ ਸਿਟੀਜ਼ਨ ਐਡਵਾਈਜ਼ ਬਿਊਰੋ ਜਾਂ ਵਕੀਲ ਵੀ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।

## ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਕੌਣ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ?

ਸਾਥੀ, ਪਰਿਵਾਰ ਦਾ ਜੀਅ, ਦੋਸਤ ਜਾਂ ਪੇਸ਼ੇਵਰ, ਜਿਵੇਂ ਵਕੀਲ ਜਾਂ ਅਕਾਊਂਟੈਂਟ ਜਾਂ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਸਥਾਨਕ ਅਥਾਂਰਿਟੀ ਦੇ ਸੋਸਲ ਵਰਕ ਵਿਭਾਗ ਤੋਂ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਸਮੇਤ ਕੋਈ ਵੀ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹੈ।

## ਜੇ ਮੈਨੂੰ ਸਰਪ੍ਰਸਤੀ ਆਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਤਾਂ ਕੀ ਕੋਈ ਜਾਂਚ ਕਰੇਗਾ ਕਿ ਮੈਂ ਕੀ ਕਰ ਰਿਹਾ/ਰਹੀ ਹਾਂ?

ਹਾਂ, ਭਲਾਈ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਸਥਾਨਕ ਅਥਾਂਰਿਟੀ ਦਾ ਸੋਸਲ ਵਰਕ ਵਿਭਾਗ ਸਰਪ੍ਰਸਤਾਂ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਕਰੇਗਾ।

OPG ਪੈਸੇ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਜਾਇਦਾਦ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਆਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਨਿਗਰਾਨੀ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਾਲੀ ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਨਿਯੁਕਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਿਸੇਸ਼ ਕੰਮ ਪੂਰੇ ਕਰਨੇ ਪੈਣਗੇ। ਇਹਨਾਂ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ, ਜਿਸ ਪੈਸੇ ਦੀ ਤੁਸੀਂ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ ਅਤੇ ਇਸ ਦਾ ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਕਰਨਾ ਹੈ, ਦੇ ਵੇਰਵਿਆਂ ਸਬੰਧੀ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ OPG ਨੂੰ ਭੇਜਣਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ। ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਮਾਲੀ ਸਰਪ੍ਰਸਤਾਂ ਨੂੰ ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਭਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਪਏਗੀ:

- ਸੰਪਤੀ ਦਾ ਵੇਰਵਾ - ਇਸ ਵਿਚ ਜਿਸ ਬਾਲਗ ਦੀਆਂ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਸਿਰੇ ਚਾੜ੍ਹ ਰਹੇ ਹੋ, ਦੇ ਬੈਂਕ ਖਾਤਿਆਂ, ਪੇਨਸ਼ਨਾਂ, ਜਾਇਦਾਦ ਆਦਿ ਦੇ ਸਾਰੇ ਵੇਰਵੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।
- ਪ੍ਰਬੰਧ ਯੋਜਨਾ - ਇਸ ਵਿਚ ਦਿੱਤਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਬਾਲਗ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਜਾਇਦਾਦ ਅਤੇ ਪੈਸਿਸ਼ਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨ ਦੀ ਤੁਹਾਡੀ ਕੀ ਯੋਜਨਾ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਬੈਂਕ ਖਾਤੇ ਬਦਲਣਾ, ਘਰ ਵੇਚਣਾ, ਪੁੰਜੀਕਾਰੀਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨਾ।
- ਸਲਾਨਾ ਖਾਤੇ - ਤੁਹਾਨੂੰ ਖਾਤਿਆਂ ਦਾ ਢੁਕਵਾਂ ਰਿਕਾਰਡ ਰੱਖਣ ਦੀ ਲੋੜ ਪਏਗੀ, ਤਾਂ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਹਰ ਸਾਲ OPG ਨੂੰ ਖਾਤਿਆਂ ਦਾ ਹਿਸਾਬ ਦੇ ਸਕੋ। ਤੁਹਾਡੇ ਖਾਤੇ ਵਿਚ ਲੈਣ-ਦੇਣ ਦੇ ਵੇਰਵੇ ਹੋਣਗੇ, ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ 12 ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਸਮੇਂ ਅੰਦਰ ਕੀਤੇ ਹਨ।